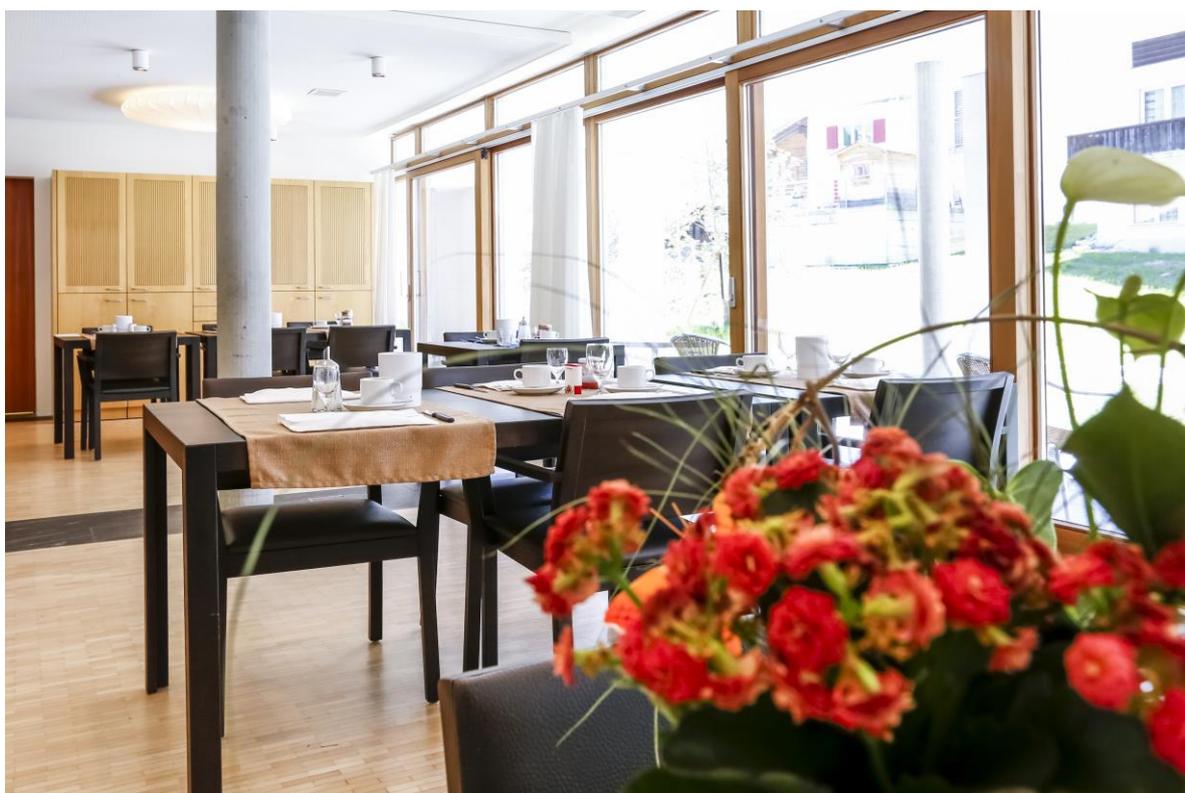




RAPPORT ANNUAL 2018  
FUNDAZIUN PUNTREIS  
PUNTREIS CENTER DA SANADAD SA

## Cuntegn

Rapport dil president dil Cussegl da fundaziun _____	3
Rapport dil president dil Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA _____	4
Rapport dil meinafatschenta _____	6
Rapport dil menader partiziun tgira ed accumpignament _____	9
Organs responsabels per ils 31-12-2018 _____	11
Persunal _____	12
Cussadentas e cussadents _____	14
Engraziament _____	17
Persunas da contact _____	18



## Rapport dil president dil Cussegl da fundaziun

Igl onn 2018 ei staus el center da bia midadas da personas.

Dil Cussegl d'administraziun han il president Baseli Berther, Hans Huonder e Cecilia Maissen abdicau. Arnold Flepp e Clau Giusep Flepp ein vegni reelegi.

André Schmid, Gebharda Berther, Livio Zanetti ed Jris Lombris ein vegni elegi da niev.

Il presidi ha André Schmid surpriu. Sco vicepresidente ei Clau Giusep Flepp vegnius elegius.

Dil Cussegl da fundaziun ha il president Clemens Berther ed Arno Berther abdicau. Livio Zanetti ha midau el Cussegl d'administraziun. Dil Cussegl da fundaziun ein Marlis Venzin-Spescha, Carmelia Bundi-Jacomet e Peter Hüssy vegni reelegi.

Mario Flepp, Beat Röschlin e Christoph Berger ein vegni elegi da niev.

Il presidi ha Christoph Berger surpriu. Sco vicepresidente ei Peter Hüssy vegnius elegius.

In grond engraziament a tut las personas per lur engaschi en favur dalla PUNTREIS.

Nies buordi finanziel ei relativ gronds. Cun ina casa occupada fetg bein eis ei stau pusseivel alla PUNTREIS Center da sanadad SA da crear ina reserva per segirar il menaschi. Cun ina midada dall'occupaziun savess ei spert haver ina influenza negativa sin il quen annual.

Cun la buna occupaziun dalla casa savein nus mintg'onn era far las amortisaziuns necessarias e crear ina pintga reserva per sanaziuns necessarias che ston vegnir exequidas el proxim onn. Quellas expensas vegnan cun la vegliadetgna dalla casa probabel a crescher ils proxims onns.

La PUNTREIS Center da sanadad SA ha egl onn 2018 gia investau CHF 50'000 ell'infrastructura. Ins astga buca emblidar che mo miez dalla casa ei vegnida baghegiada niev e bia apparats ein vegni disloccai e ston ussa vegnir remplazzai

Alla fin less jeu engraziar allas cussadentas ed als cussadents, a tut il personal sut la direcziun da nies capavel meinafatschenta Diego Deplazes e lu era al Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA sut il presidi dad André Schmid sco era allas commembras ed als commembers dalla Fundaziun PUNTREIS.

Mustér, ils 4 da schaner 2019

Christoph Berger  
President Cussegl da Fundaziun PUNTREIS

## Rapport dil president dil Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA

Il 23 da matg 2018 ein ils gremis dalla Fundaziun PUNTREIS e dil Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA vegni elegi da niev per la perioda d'uffeci 2018-2020. Dil Cussegl d'administraziun ein ils commembers Clau Giusep Flepp ed Arnold Flepp vegni reelegi e da niev Gebharda Berther, Jris Lombris, Livio Zanetti ed André Schmid. Plein slontsch e cun grond plascher essan nus semess vid la lavur, beinsavend che las sfidas sil sector da sanadad ein buca semplas.

Ell'emprema fasa d'uffeci ha ei giu num emprender d'enconuscher las structures da menaschi. L'instituziun PUNTREIS exista dapi igl onn 2012. Impurtontas e beinponderadas decisiuns politicas han menau alla situaziun actuala cun ina casa da tgira per la Sursassiala. Las vischnancas cumpigliadas, Medel, Mustér e Tujetsch (Sursassiala), han desistiu da lur instituziuns (Tgasa Sontgaclau, Casa s. Gions e Tgèsa s. Vigeli) e creau ina ferma instituziun comunabla a Mustér. La grondezia dalla casa PUNTREIS cun 55 letgs da tgira lubescha in menaschi effectiv tenor las prescripziuns cantunalas.

Egl emprem onn da menaschi essan nus vegni confruntai cun entginas sfidas. Aschia ha ei giu num remplazzar duas impurtontas plazzas da cader, numnadamein tala dalla tecnica/economia e dalla gastronomia. Cun Bernard Tuor (tecnica/economia) e Fatmir Spescha (gastronomia) havein nus saviu engaschar dus collaboratur versai ch'ei se vivi en fetg bein ed adempleschan lur pensum per nossa cumpleina cuntentientscha. Il medem mument havein nus era stuiu prender cumiau da Theodor Berther e Riccardo Wolf. Per lur grond engaschi en favur dalla casa PUNTREIS lein nus engraziar grondamein e giavischar ad els pil futur tut bien, surtut buna sanadad e cuntentientscha.

Cun rodund 90 collaboraturas e collaboratur dat ei adina midadas. Ina gronda sfida ei la tscherca da collaboratur sil sector da tgira. Las pretensiuns creschan ad in crescher ed ei vegn adina pli grev da remplazzar talas plazzas. Cun gronds sforzs sustenin e promovin nus la scolaziun e sperein aschia da saver garantir era egl avegnir ina tgira d'aula qualidad e tenor las pretensiuns dil cantun.

Sper las lavurs da mintgadi el menaschi sefatschentein nus era cun igl avegnir. Cuntinuadamein lein nus investir ed aschia mantener in dacasa cun tut il confort che vegn pretendius e che nus lein porscher. El center da nossa lavur stat adina la cussadenta ed il cussadent. Ina tgira d'aula qualidad eifer in emperneivel ambient cun ina activitad attractiva duei procurar per ina atmosfera nua che mintgin sesenta bein en siu dacasa.

Alla fin s'audi d'engraziar a tut ils cumpigliai ed engaschai. Nies versau e zun premurau meinafatschenta Diego Deplazes meina la casa cun bien inschign e grond engaschi per nossa cumpleina cuntentientscha. Il cader sco era mintga collaboratura e collaboratur s'engaschan mintgadi per il beinstar da nos cussadents. In grond e resentiu engraziament persunter. Sco davos engraziel

## RAPPORT DIL PRESIDENT DIL CUSSEGL D'ADMINISTRAZIUN PUNTREIS CENTER DA SANADAD SA

jeu allas commembras ed als commembers dalla Fundaziun PUNTREIS cun lur president Christoph Berger sco era a mes collegas dil Cussegl d'administraziun per la fritgeivla collaboraziun.

Cun grond plascher ed optimissem s'engaschein nus vinavon per l'instituziun PUNTREIS.

Sedrun, ils 28 da schaner 2019

André Schmid  
President Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA

## Rapport dil meinafatschenta

### Introducziun

L'obligaziun primara d'ina casa da tgira ei d'accompagnar e tgirar personas che drovan in tal survetsch ed ella sto porscher quels survetschs sut ils criteris economics. La gronda sfida ei d'accordar quellas spetgas ina cun l'altra. Las damondas che setschentan aschia ein: «Tgei drova ei?» e «Tgei cuosta ei?». La PUNRTEIS Center da sanadad SA porscha in survetsch per la publicitad. Ella ei buca orientada sin gudogn, sto denton saver far reservas per restar «fit» per igl avegnir. Sut quei aspect astgein nus mirar anavos sin in onn 2018 positiv.

### Lavur operativa

La lavur operativa interna ella PUNRTEIS Center da sanadad SA ei sesplegada ella rama usitada. Nus havein giu 29 entradas e 28 extradadas; da quei ein 13 personas returnadas a casa ni han midau instituziun e 15 cussadentas ni cussadents ein morts.

Igl onn 2018 havein nus giu 16 personas en scolaziun (FaGe, scolaziun da tgira ed accompignament a liung temps, emprendissadi da cuschinier) e da quei 15 personas sil sector da tgira. La scolaziun sin niveau da SSS (scola specialisada superiura) el sector da tgira ha giu ina buna partenza. Ella cooperaziun cun las casas da tgira – Casa s. Martin a Trun e da casa val lumnezia a Vella havein nus 3 scolaras che han entschiet il mars 2018 lur scolaziun. Il mars 2019 havein nus puspei duas scolaras ch'entscheivan cun quella scolaziun. La collaboraziun denter las treis casas sco era cun il Spital regional Surselva ei positiva e duei vegnir intensivada. Igl ei impurtont che nossa regiun lavuri bein ensemen, parti en las forzas e resursas per aschia dumignar las sfidas sil sector da sanadad. Ils proxims onns vegn quei ad esser la gronda sfida che pretenda da tut ils acturs sil sector da sanadad la prontadad da far quei pass e quei en favur da nossa populaziun.

Ulteriurs partenaris per la PUNRTEIS ein vinavon la Pro Senectute che meina in post da cussegliaziun en nossa instituziun. La populaziun dalla Cadi ha la pussevividad d'ina cussegliaziun el liug e sa aschia spargnar il viadi entochen Glion ni Cuera. Igl ei denton impurtont da far diever da quella purschida ella regiun, per ch'in tal survetsch vegni mantenius vinavon tier nus. Alzheimer grischun ei in ulteriur partenari da nus. Nossa colluvrera Nicole Candinaz ei medemamein engaschada tier alzheimer grischun e sa cussegljar cumpetentamein pertuccai ed interessai ella tematica dad alzheimer e demenza. Cun alzheimer grischun havein nus creau ina nova purschida e quei ei il Café zeitlos. Igl ei in liug da sentupada per personas pertuccadas dalla malsogna alzheimer e demenza ni lur parents ed interessai. Details tier las occurrenzas ein d'anflar sin nossa pagina d'internet.

Ina purschida che nus menein sin incumbensa dalla vischnaunca da Mustér ei il post d'informaziun per damondas da vegliadetgna. La populaziun attempada sa seolver tier nus per ina cussegliaziun en connex cun purschidas ambulantas e staziunaras en nossa regiun. Ei duei esser in εμπrem contact nunligiont e sin fundament dallas informaziuns san il proxims posts specialisai vegnir contactai. Quella purschida ei aviarta per in e scadin e gratuita.

Entas differentas producziuns d'uniuns, dallas scolas ed autras gruppaziuns havein nus aviert nossas portas alla populaziun e possibilitau a nossas cussadentas e nos cussadents entginas bialas sentupadas cun pign e grond.

Seniora-Ca ha medemamein menau atras ina gronda part da lur occurrenz per senioras e seniors en nossa instituziun. Denter auter han els organisau differentas meisas da miezdi en nossa biala ustria.

En quei connex less jeu admetter in grond engraziament ad Yvette e Jürg Riesen ed a Linus Maissen per l'organisaziun dalla occurrenz ed alla vischnaunca da Mustér cun la geraua Jris Lombris per lur sustegn finanziel.

## Persunal

La difficultad da recrutar persunal da tgira resta ina gronda sfida per igl entir sector da sanadad ed en special per instituziuns ella periferia. Cun in bien mix da persunal indigen e da persunal d'ordeifer la regiun empruein nus da dar damogn a quella situaziun.

La scolaziun dil persunal gioga ina gronda rolla surtut el focus ch'ei regia ina gronda munconza da persunal qualificau sil sector da tgira. Ei vegn investau fetg bia resursas persunalas sco era finanzialas per scolar, habilitar e qualificar nies persunal. La tgira vegn aschia professionalisada e las pretensiuns dil cantun san vegnir ademplidas.

Igl onn 2018 ha ei dau grondas midadas el cader. Theo Berther ei ius suenter 23 onns survetsch ella meritada pensiun. Bernard Tuor ha surpriu naven dil matg 2018 la responsabladad per la tecnica e per l'economia. Fatmir Spescha ei dapi il november 2018 responsabels per la gastronomia da nossa casa.

## Finanzas

Cun ina occupaziun da 99% e 19'883 dis da tgira essan nus fetg satisfatgs e cuntents. Grazia a quei fatg savein nus puspei presentar in quen positiv cun in resultat legreivel. Sco gia menziunau ell'introducziun ei nies impegn a liung temps da varga 10 milliuns aults ed aschia eis ei indispensabel da far reservas commensuradas per igl avegnir.

## Engraziament

In grond engraziament admittel jeu a nossas cussadentas e nos cussadents cun lur confamiliars. La collaboraziun ei stada cordiala ed emperneivla. Aschia havein nus saviu prender bunas decisiuns per il beinstar da nossas cussadentas e cussadents.

Al Cussegl da fundaziun, al Cussegl d'aministraziun ed alla direcziun engraziel jeu per il bien sustegn ed allas colluvreras ed als colluvrers ditgel jeu in grond engraziel per lur nunstunclenteivel engaschi duront 365 dis e quei duront 24 uras en di.

## RAPPORT DIL MEINAFATSCHENTA

Ensemen cun il Cussegl da fundaziun, il Cussegl d'administraziun, tut ils colluvrers selegrel jeu d'astgar tgamunar vinavon la PUNTREIS Center da sanadad SA per il beinstar da nossas cussadentas e nos cussadents denton era dall'entira populaziun dalla Sursassiala.

Mustér, ils 17 da schaner 2019

Diego Deplazes  
Meinafatschenta PUNTREIS Center da sanadad SA

## Rapport dil menader partiziun tgira ed accumpignament

Ich wurde gebeten, diesen Bericht zu verfassen, um Ihnen aufzeigen zu können, was sich im Jahre 2018 denn so im Pflegedienst der PUNTREIS getan hat. Naja, man denkt nach, denn da war ja vieles und trotzdem es in ein paar Zeilen in Worte fassen? Gott sei Dank, da waren ja die Ziele, die wir uns am Jahresanfang gesteckt haben und worüber ich Ihnen berichten kann.

Zum einen war da das gemeinsame Projekt mit unseren Kooperationsheimen in Zukunft auf hohem Niveau HF Studierende berufsbegleitend auszubilden und dank der wirklich guten Arbeit von Franziska Kipfer, Sandra Deflorin, Marie-Therese Riedi, Daniel Prediscan, der Unterstützung der beteiligten PDL's und Heimleiter darf ich heute in diesen Bericht stolz schreiben, dass dieses Ziel sehr gut erreicht wurde.

Ein weiteres Ziel die Zusammenarbeit mit den Partnerorganisationen zu vertiefen wurde auch erreicht. So konnte ich den Vorsitz im Austauschforum Surselva übernehmen oder mit Nicole Candinas eine Demenzfortbildung für unsere MA und für die Pflegenden der Partnerheime durchführen, welche gerade von unseren Kooperationspartnern so zahlreich besucht wurde, dass wir nun erst im Februar 2019 unsere Kollegen/innen weiterbilden können.

Für die Bewohner der geschützten Abteilung und all jenen Bewohnern, die es benötigen, haben wir unser Essenskonzept erweitert, damit ihnen die Möglichkeit geboten wird, immer dann vollwertig essen zu können, wenn sie Hunger haben. Dabei sind diese Gerichte zusätzlich aufgewertet und eventuellen Schluckstörungen angepasst.

Natürlich möchte ich am liebsten in diesem Bericht nur eindeutig Positives verkünden, aber wir waren auch durch den Fachkräftemangel gezwungen, den Pflegedienst straffer in Richtung Pflege nach Funktionen zu organisieren. Dies, um die Pflege auf gleichbleibend hohem Niveau zu halten und weiter zu entwickeln, damit unsere Bewohner sich auch weiter in einem sicheren, professionellen und heimischen Umfeld wohlfühlen und ihren Lebensabend geniessen können.

Diese Weiterentwicklung schlägt sich auch in Kennzahlen nieder, mit denen ich Sie, geneigte Leser bestimmt nicht langweilen werde. Aber eine Sache sei erwähnt; wir hatten im ganzem Jahr 2018 nicht eine freiheitseinschränkende Massnahme und dies ist nicht in allen Pflegeheimen Standard. Das spiegelt in der PUNTREIS ein gelebtes Menschenbild wider, auf welches ich sehr stolz bin. Dieses Menschenbild vertritt auch, dass die Bewohner soweit nur irgendwie möglich, sich wie zuhause fühlen sollen und Zuhause laufen im Normalfall keine weiss gekleideten Pflegekräfte herum. Uniformen jeglicher Art schaffen ein Machtgefälle und dies möchte ich nicht, denn wir, die Angestellten der PUNTREIS sind hier die Gäste und nicht unsere Bewohner. Deshalb begegnen wir uns in jeder Situation auf Augenhöhe. Ich kann Ihnen liebe Leser aber versichern, dass deshalb zu keiner Zeit die Hygiene bei der Versorgung unserer Bewohner gefährdet ist.

## RAPPORT DIL MENADER PARTIZIUN TGIRA ED ACCUMPIGNAMENT

Jetzt merke ich doch plötzlich, dass es gar nicht schwer war, eine Seite zu füllen und muss nun langsam zum Ende kommen. Dies aber nicht ohne mich bei allen Personen für das gute Zusammenwirken zu bedanken ohne dieses keine der positiven Entwicklungen stattgefunden hätte. Seien dies Angehörige, Ärzte, die Mitarbeiter der Pflege, Verwaltung, Technik, Reinigung, Küche, Verwaltungsrat, Stiftungsrat und all jenen Personen, welche ich hier vergessen habe. Vielen Dank!

Disentis, den 15. Januar 2019

Edwin Wipfli  
Pflegedienstleiter PUNTREIS Center da sanadad SA

## Organs responsabels per ils 31-12-2018

### Cussegl da fundaziun PUNTREIS

Christoph Berger	president
Peter Huessy	vicepresident
Carmelia Bundi-Jacomet	
Mario Flepp	
Beat Roeschlin	
Marlis Venzin-Spescha	

### Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA

André Schmid	president
Clau Giusep Flepp	vicepresident
Maria Gebharda Berther	
Arnold Flepp	
Jris Lombris-Manetsch	
Livio Zanetti	

### Post da revisiun

Solida Treuhand AG

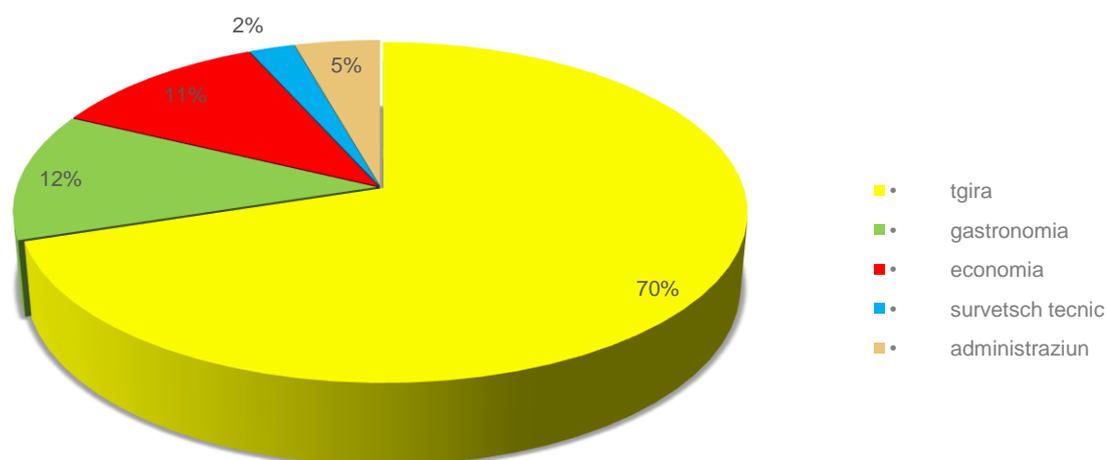
### Direcziun PUNTREIS Center da sanadad SA a Mustér

Diego Deplazes	meinafatschenta
Fatmir Spescha	menader partiziun gastronomia
Beni Tuor	menader partiziun tecnica & economia
Edwin Wipfli	menader partiziun tgira ed accumpignament
Nicole Candinas	meinagrappa tgira 1
Daniel Prediscan	substitut menader da tgira / meinagrappa tgira 2 e da notg
Ursula Venzin	meinagrappa tgira 3

## Persunal

### Occupaziun da lavur per ils 31-12-2017

tgira	45.05 plazzas cumpleinas
gastronomia	7.80 plazzas cumpleinas
economia	7.15 plazzas cumpleinas
survetsch tecnic	1.50 plazzas cumpleinas
administraziun	2.80 plazzas cumpleinas
Total	64.30 plazzas cumpleinas



### Pensiunament ni pensiunament anticipau

Theo Berther	menader part tecnica, 23 onns engaschament
Dagmar Mutz	colluvrera ella tgira, 14 onns engaschament
Deflorin Mario	colluvrer tecnic, 7 onns engaschament

Nus admettein al Theo, alla Dagmar ed al Mario in grond engraziament per la fideivladad enviars nies menaschi e per lur engaschi en favur da nos cussadents e giavischein ad els per il futur tut bien, bia cuntentientscha e buna sanadad.

## Giubileums da lavur

### 15 onns

Renata Maissen                      colluvrera ella tgira

### 10 onns

Barla Jacomet                      colluvrera ella gastronomia

Oliva Giorgio                      colluvrera ella gastronomia

Nus admettein a tuttas giubilaras in grond engraziament per il grond engaschi duront tut quels onns e selegrein vinavon sin ina buna ed emperneivla collaboraziun.

## Scolaziuns terminadas per ils 31-12-2018

Olimpa Bradu                      gidontra da tgira SRK

Stefanie Casanova                scolaziun supplementara el sectur dalla tecnica da medischna

Anne-Marie Elvedi                gidontra da tgira SRK

Fatima Oliveira                    gidontra da tgira SRK

Anna Tina Schuoler                emploiada specialisada da sanadad FaGe

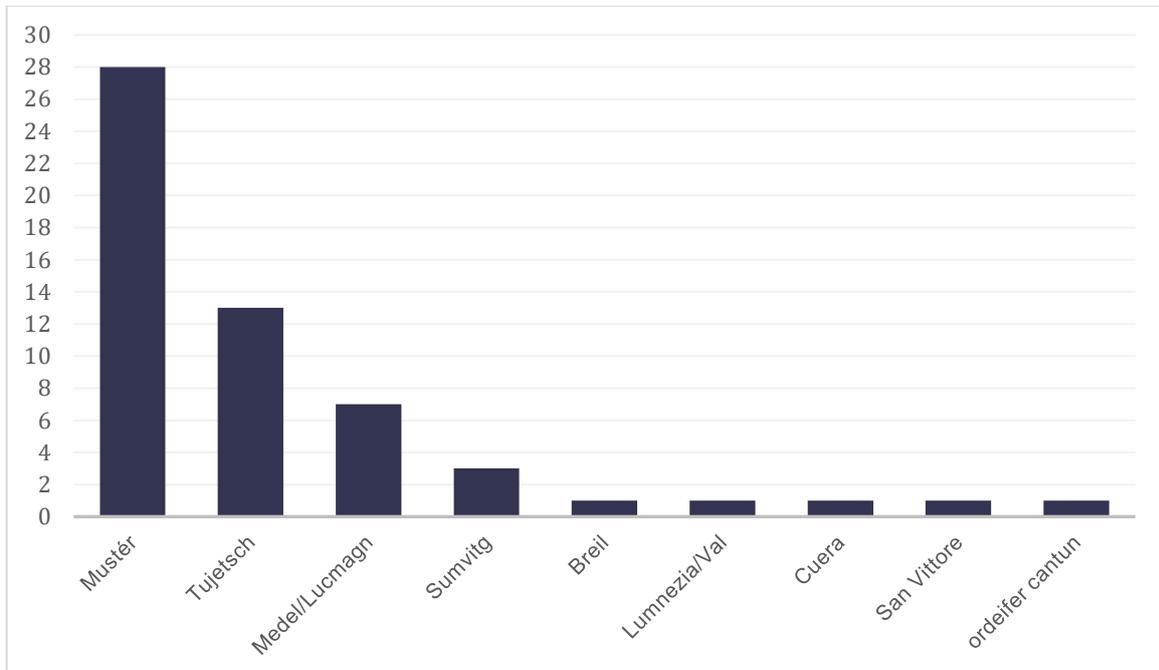
Ursula Venzin                      specialista da tgira ed accumpignament per liung temps

Jakub Wierzbicki                  emploiau specialisau da sanadad FaGe

# CUSSADENTAS E CUSSADENTS

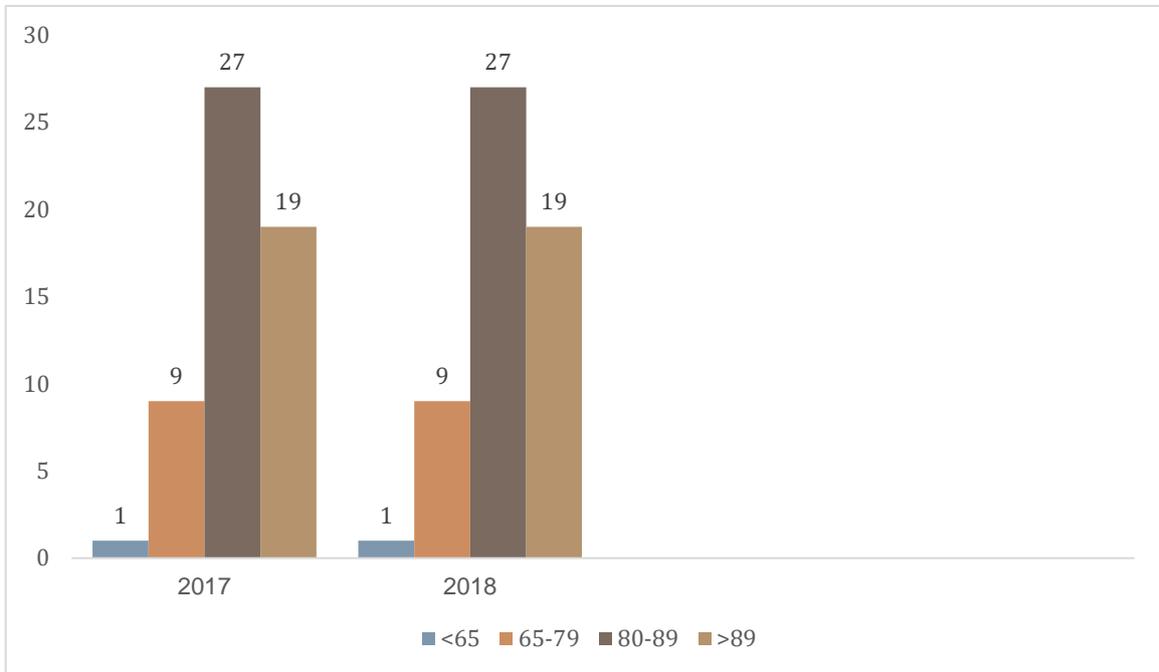
## Cussadentas e cussadents

Derivonza dallas cussadentas e dils cussadents per ils 31-12-2018

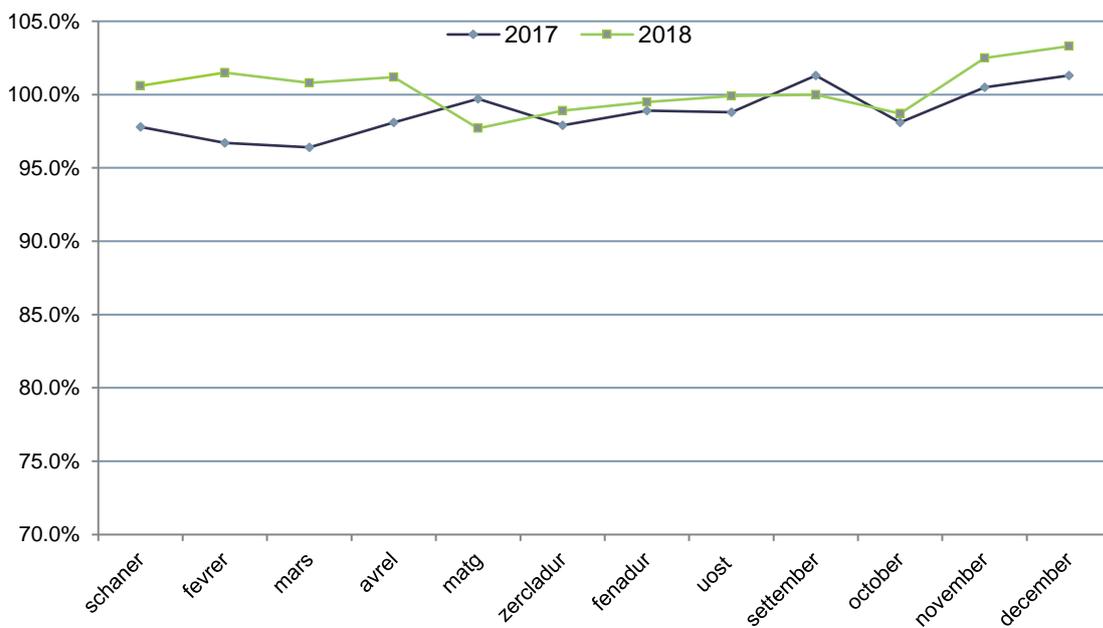


# CUSSADENTAS E CUSSADENTS

Structura da vegliadetgna per ils 31-12-2017 e per ils 31-12-2018

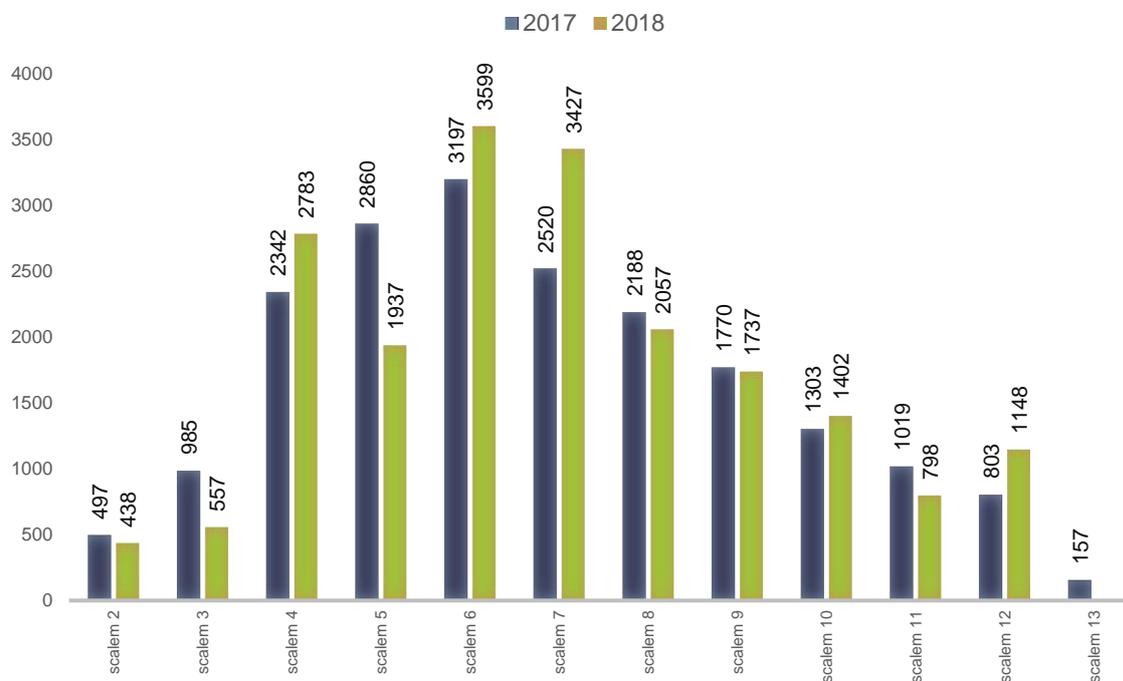


Occupaziun dalla instituziun 2017 e 2018



# CUSSADENTAS E CUSSADENTS

Dis d'occupaziun 2017 e 2018 tenor scalem da tgira



## Nos defuncts

About-Egli Dora

Albin Culastia

Berther-Tuor Victoria

Casanova-Cavigelli Luisa

Columberg-Gadola Pius

Desax Matilda

Fry Amalia

Huonder Placi Plazidus

Lutz Matilda

Maissen Elisabeth

Monn-Gieriet Turte

Opft Bernadetta

Sialm Ursulina Giuseppa

Tönz-Albin Barbara

Venzin-Venzin Baselia

Nossas caras defunctas e nos cars defuncts ruaussien en paisch. Nus lein salvar els en buna memoria.

## Engraziament

Era igl onn 2018 ein nossas cussadentas e nos cussadents stai el center da nies agir. Quella finamira e quei agir pretenda surtut persunal engaschau ch'impunda tut lur forza per il beinstar da nossa instituziun.

Jeu admettel in grond engraziament pil sustegn e per la buna collaboraziun

allas caras cussadentas ed als cars cussadents cun lur confamiliars

al Cussegl da fundaziun PUNTREIS

al Cussegl d'administraziun PUNTREIS Center da sanadad SA

a tut nossas colluvreras e nos colluvrers cun lur responsabels

a nos miedis dr. Marcus Huonder, dr. Andreas Fischbacher, dr. Thomas Lechmann, dr. Stephan Schönle e dr. Anne Glantz cun lur teams per il sustegn medicinal

alla apoteca Desertina cun Simona Simonet

als spirituals sur Georg, sur Alexi, sur Martin, sur Pius cun las biaras gidontras ed als fraters Franz e Thierry per igl accumpignament e sustegn pastoral

allas frisunzas Marcellina Giger e Rahel Bisquolm, alla pedicura Marlis Oertli-Levy ed a nos acustichers per lur purschidas

a nossas gidontras e nos gidonters voluntaris per il sustegn ellas activitads dil mintgadi

a nos musicists per la recreaziun

allas scolas ed allas uniuns per las bialas producciuns e lur engaschi en favur dalla PUNTREIS

al biro Solida Treuhand per il support el sector dallas finanzas

al Spital regional Surselva, alla Pro Senectute Surselva sco era ad alzheimer grischnun

alla fatschenta Ignaz Furger pil sustegn ed agid en cass da mortoris e per ils transports

als manischunzs dil taxi dalla crusch cotschna per ils transports

a nos partenaris dallas casas da tgira Casa s. Martin a Trun e da casa val lumnezia a Vella

a tut tgi che ha fatg dil bien a nossas cussadentas e nos cussadents duront igl onn ora

Vinavon ston las cooperaziuns e collaboraziuns cun instituziuns dalla regiun vegnir intensivadas. Aschia san las sfidas da damaun vegnir sligadas cun mauns units.

## PERSUNAS DA CONTACT

### Persunas da contact

CHRISTOPH BERGER  
PRESIDENT  
CUSSEGL DA FUNDAZIUN



**Tel.** 079 429 92 21  
berger73@gmx.ch

ANDRÉ SCHMID  
PRESIDENT  
CUSSEGL D'ADMINISTRAZIUN



**Tel.** 079 304 53 53  
a.schmid@conversa.gr

DIEGO DEPLAZES  
MEINAFATSCHENTA



**Tel.** 081 929 56 56  
**Fax** 081 929 56 57  
ddeplazes@puntreis.ch



PUN'TREIS Center da sanadad SA  
Via Cons 11, 7180 Disentis/Mustér  
**Tel.** 081 929 56 56  
**Fax** 081 929 56 57  
info@puntreis.ch  
www.puntreis.ch  
www.facebook.com/Puntreis

